

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный технический университет
им. Р.Е. Алексеева» (НГТУ)

Дзержинский политехнический институт (филиал)

УТВЕРЖДАЮ:

Директор института:

_____ А.М. Петровский

“ 10 ” _____ июня _____ 2024г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.2 Иностранный язык

(индекс и наименование дисциплины по учебному плану)

для подготовки магистров

Направление подготовки: 09.04.02 Информационные системы и технологии

Направленность: Разработка, безопасность и сопровождение информационных систем

Форма обучения: очная

Год начала подготовки 2024

Выпускающая кафедра Автоматизация, энергетика, математика и информационные системы

Кафедра-разработчик Экономика и гуманитарные дисциплины

Объем дисциплины 216/6
часов/з.е

Промежуточная аттестация зачет, экзамен

Разработчик: к.п.н., доцент Тарлаковская Е.А.

Дзержинск 2024

Рабочая программа дисциплины: разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО 3++) по программе магистров 09.04.02 Информационные системы и технологии, утвержденным приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 19 сентября 2017 № 917 на основании учебного плана, принятого УС ДПИ НГТУ

протокол от 05.06.2024 № 10

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры-разработчика РПД Экономика и гуманитарные дисциплины
протокол от 10.06.2024 № 13

Зав. кафедрой д.и.н., доцент

_____ А.И. Егоров
(подпись)

СОГЛАСОВАНО:

Зав. выпускающей кафедрой
Автоматизация, энергетика, математика
и информационные системы
к.т.н., доцент

_____ Л.Ю. Вадова
(подпись)

Начальник ОУМБО

_____ И.В. Старикова
(подпись)

Рабочая программа зарегистрирована в ОУМБО: 09.04.02 - 2

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)	4
4. Структура и содержание дисциплины.....	8
5. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины.....	13
6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.....	24
7. Информационное обеспечение дисциплины.....	25
8. Образовательные ресурсы для инвалидов и лиц с ОВЗ.....	26
9. Материально-техническое обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	26
10. Методические рекомендации обучающимся по освоению дисциплины.....	27
11. Оценочные средства для контроля освоения дисциплины.....	30

1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины:

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение будущими магистрами необходимым и достаточным уровнем иноязычной компетенции для решения академических и профессиональных задач.

Задачи освоения дисциплины (модуля):

- развитие умения использовать языковые средства (лексические и грамматические) для межличностного и профессионального иноязычного общения;
- развитие навыков представления планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий;
- овладение навыками работы с различными типами деловой документации в ходе решения академических и профессиональных задач;
- обучение приемам перевода академических и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный;
- формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой.

2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная дисциплина «Иностранный язык» включена в обязательный перечень дисциплин в рамках базовой части Блока 1, установленного ФГОС ВО, и является обязательной для всех профилей направления подготовки.

Изучение данной дисциплины базируется на ранее полученных знаниях, умениях и навыках по русскому языку и иностранному языку в объеме средней общеобразовательной школы и бакалавриата.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся, по их личному заявлению.

3 КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Таблица 1

Формирование компетенции УК-4 дисциплинами

Компетенция	Названия учебных дисциплин, модулей, практик, участвующих в формировании компетенции вместе с данной дисциплиной	Семестры формирования компетенции			
		1 курс		2 курс	
		семестр		семестр	
		1	2	3	4
УК-4	Иностранный язык				
	Преддипломная практика				
	Выполнение и защита ВКР				

ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОП

Таблица 2

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине			Оценочные средства	
					Текущего контроля	Промежуточной аттестации
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>ИУК-4.1. Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникативные технологии.</p> <p>ИУК-4.2. Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров.</p> <p>ИУК-4.3. Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке. Оставляет академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке.</p> <p>ИУК-4.4. Организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях в том числе на иностранном(ых) языке(ах),</p>	<p>Знать:</p> <p>- современные коммуникативные технологии в организации профессионального взаимодействия;</p> <p>- профессиональную лексику на иностранном языке, правила составления текстов научного и официально-делового стилей на иностранном языке.</p>	<p>Уметь:</p> <p>- применять коммуникативные технологии для эффективного профессионального взаимодействия;</p> <p>- свободно выражать свои мысли в устной и письменной форме на иностранном языке, используя разнообразные языковые средства с целью адекватного профессионального взаимодействия.</p>	<p>Владеть:</p> <p>- современными коммуникативными технологиями для решения поставленных целей и задач профессионального взаимодействия;</p> <p>- эффективной устной и письменной коммуникацией на иностранном языке в процессе профессионального взаимодействия.</p>	<p>Монологическое высказывание по заданной теме</p> <p>Тестовые задания</p> <p>Тестирование в системе MOODLE</p>	<p>Монологическое высказывание по заданной теме</p> <p>Перевод текста</p> <p>Тестирование в системе MOODLE</p>

	<p>для академического и профессионального взаимодействия. УК-4.5. Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке.</p>					
--	---	--	--	--	--	--

4 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ по семестрам

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 зач.ед./ 216 часов, распределение часов по видам работ семестрам представлено в табл. 3.

Формат изучения дисциплины: с использованием элементов электронного обучения.

Таблица 3

Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ по семестрам для магистров очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		1	2
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего), в том числе:	108	53	55
1.1. Аудиторные занятия (всего), в том числе:	102	51	51
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия (ПЗ)	102	51	51
- практикумы (П)			
1.2. Внеаудиторные занятия (всего), в том числе:	6	2	4
- групповые консультации по дисциплине	6	3	3
- групповые консультации по промежуточной аттестации (экзамен)			
- индивидуальная работа преподавателя с обучающимися			
- по проектированию: проект (работа)			
- по выполнению РГР			
- по выполнению КР			
- по составлению реферата (доклада, эссе)			
2. Самостоятельная работа студента (СРС) (всего)	81	54	27
Вид промежуточной аттестации зачет, экзамен	зачет, экзамен 27	зачет	экзамен 27
Общая трудоемкость, часы/зачетные единицы	216/6	144/4	144/4

4.2 Содержание дисциплины, структурированное по темам

Содержание дисциплины, структурированное по темам, приведено в таблице 4.

Таблица 4

Содержание дисциплины, структурированное по темам, для магистров очной формы обучения

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенц	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
1 семестр									
УК-4, ИУК-4.1.; ИУК-4.2.; ИУК-4.3.; ИУК-4.4.; ИУК-4.5.	Тема 1. Академическая коммуникация	-	-	17	18	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, составление высказываний на заданную тему, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.2: С. 6-13; 6.1.3: С. 89-90, 115-119, 133-135, 153-155, 162-166, 276-278, 296-298.	Монологическое высказывание Тестирование Тестирование в Moodle		
	1.1. Университет. Структура университета, должности и обязанности Грамматика: Особенности употребления времен.	-	-	8	9				
	1.2. Обучение в магистратуре Грамматика: Сравнение и сопоставление понятий (Конструкции сравнения)	-	-	9	9				

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенц	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
УК-4, ИУК-4.1.; ИУК-4.2.; ИУК-4.3.; ИУК-4.4.; ИУК-4.5.	Тема 2. Научно-исследовательская деятельность	-	-	17	18	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, составление высказываний на заданную тему, выполнение заданий для самостоятельной работы.. 6.1.2: С. 14-21, 6.1.3: С.286-287, 333-334, 343-344, 373-374	Монологическое высказывание Тестирование Тестирование в Moodle		
	2.1. Научное сообщество	-	-	8	9				
	Грамматика: Употребление существительных и глаголов в научной речи								
	2.2. Международные научные мероприятия: круглые столы, вебинары, конференции, форумы	-	-	9	9				
	Грамматика: Многофункциональные слова one (ones), that (those), it								
УК-4, ИУК-4.1.;	Тема 3. Презентации в академической сфере общения	-	-	17	18	Подготовка к	Монологическое		

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенц	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
ИУК-4.2.; ИУК-4.3.; ИУК-4.4.; ИУК-4.5.	3.1. Структура успешной презентации Грамматика: Сослагательное наклонение в научной речи	-	-	8	9	практическим занятиям, тестированию, составление высказываний на заданную тему, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.2: С. 54-61, 78-85; 6.1.3: С. 370-374, 384-386, 485-489	высказывание Тестирование Проект Тестирование в Moodle		
УК-4, ИУК-4.1.; ИУК-4.2.; ИУК-4.3.; ИУК-4.4.; ИУК-4.5.	3.2. Графики, диаграммы, таблицы в презентации Грамматика: Страдательный залог в научной речи			9	9				
	Итого за 1 семестр	-	-	51	54				
2 семестр									
УК-4, ИУК-4.1.; ИУК-4.2.; ИУК-4.3.; ИУК-4.4.; ИУК-4.5.	Тема 4. Международное сотрудничество в профессиональной сфере	-	-	17	9	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, составление	Монологическое высказывание Тестирование		
	4.1. Деловая переписка Грамматика: Союзы, слова-	-	-	8	4				

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенц	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
	связки в речи								
	4.2. Командировки, переговоры, отчеты Грамматика. Неличные формы глагола: Инфинитив. Инфинитивные обороты	-	-	9	5	высказываний на заданную тему, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.3 С. 127-128, 145-146, 157-158, 218-220, 401-404, 544-546, 609-611	Тестирование в Moodle		
УК-4, ИУК-4.1.; ИУК-4.2.; ИУК-4.3.; ИУК-4.4.; ИУК-4.5.	Тема 5. Инженерные технологии	-	-	17	9	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, составление высказываний на заданную тему, выполнение заданий для самостоятельной	Монологическое высказывание Тестирование		
	5.1 Технология материалов, технические требования Грамматика. Неличные формы глагола: Причастие настоящего и прошедшего времени. Причастные обороты	-	-	8	4				Тестирование в Moodle

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенц	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
	5.2. Инженерный проект Грамматика. Неличные формы глагола: Герундий	-	-	9	5	работы. 6.1.1: С. 14-37, 46-53; 6.1.3: С. 435-436, 449-450, 543-544			
УК-4, ИУК-4.1.; ИУК-4.2.; ИУК-4.3.; ИУК-4.4.; ИУК-4.5.	Тема 6. Профессиональная деятельность	-	-	17	9	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, составление высказываний на заданную тему, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1.: С. 62-77, 6.1.3.: 334-336, 399-400, 417-420,	Монологическое высказывание Тестирование Проект Тестирование в Moodle		
	6.1. Отраслевая терминология Грамматика: Косвенная речь	-	-	8	4				
	6.2. Аннотирование и реферирование Грамматика: Сложное дополнение	-	-	9	5				
	Итого за 2 семестр	-	-	51	27				
	ИТОГО по дисциплине			102	81				

5 ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.

5.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности

Тесты, проводимые на электронной платформе Moodle на сайте ДПИ НГТУ по адресу: <http://dpingtu.ru/Moodle>.

Пример задания для самостоятельной работы обучающихся очной формы

Выполните задания после текста, выполните письменный перевод выделенного фрагмента текста с английского на русский язык, демонстрируя знание норм исходного языка и языка перевода.

Подготовьте пересказ текста, демонстрируя знание фонетических, лексико-грамматических и стилистических норм языка.

Text 1. Should I Get a Master's Degree?

“To be a highflier and a name to conjure with, you must decide your dimension, plan your path, master the moment, focus on the future, determine your degree, push your persistence and lead your life.”

Ifeanyi Enoch Onuoha

Whether you've already graduated or are about to graduate from college, if you're asking yourself, "Should I get a master's degree?" It's time to dig deep and find the answer. A master's degree can be useful for particular careers – but it's also expensive and time-consuming.

What Is a Master's Degree?

A master's degree is a graduate degree that indicates you have high-level knowledge of a specific area of study or professional practice. These degrees are the first level of graduate degrees, followed only by doctoral degrees, such as the PhD.

Master's degree graduate programs are offered all over the world at public and private colleges and universities. Most people earn their master's degrees in one to three years of continuous full-time study. In the US, two years is a common length for many master's programs.

In terms of prerequisites, you'll typically need to have at least a bachelor's degree in order to enroll in a master's degree program.

There are many kinds of master's degrees you can earn. Here are some of the most common:

- Master of Arts (MA)
- Master of Science (MS)
- Master of Fine Arts (MFA)
- Master of Business Administration (MBA)
- Master of Engineering (ME, MEng)
- Master of Education (MEd)
- Master of Laws (LLM)
- Master of Architecture (MArch)
- Master of Public Administration (MPA)
- Master of Public Health (MPH)
- Master of Public Policy (MPP)
- Master of Social Work (MSW)

I. Find the following Russian equivalents in the text and restore the context:

окончить колледж/университет
зачислиться на магистерскую программу
степень бакалавра/магистра
трудоемкий; очное обучение
с точки зрения
как минимум
означать/указывать
магистр естественных наук
высокий уровень знаний.

II. Supply the Russian equivalents for the word combinations from the text:

Master's degree graduate programs
Master of Engineering
Master of Business Administration
to dig deep
prerequisites
Here are
a common length for many master's programs;
public and private colleges and universities
in order to
whether you've already graduated

III. Match the words with their definitions /synonyms.

- | | |
|--------------------|---|
| 1. full-time | a) costing a lot of money |
| 2. time-consuming | b) special or single, or this and not any other |
| 3. particular | c) the same in a lot of places or for a lot of people |
| 4. to get a degree | d) to show, point, or make clear in another way |
| 5. continuous | e) something that must exist or happen before something else can exist or happen |
| 6. common | f) to put yourself or someone else onto the official list of members of a course, college, or group |
| 7. expensive | g) done for the whole of a working week |
| 8. prerequisite | h) without a pause or break |
| 9. to enrol | i) taking a lot of time to do or complete |
| 10. to indicate | j) to earn a degree |

IV. Fill in each blank with an appropriate preposition: after, by, of, to, in, at, for, with, without where necessary. One preposition can be used several times.

1. After Tim graduated _____ high school, he joined _____ the Army.
2. A Master _____ Science is a master's degree _____ the field _____ science awarded _____ universities _____ many countries.
3. The Parkers want to enrol their children _____ their local school.
4. A master's degree can be useful _____ particular careers.
5. Master's degree programmes typically take one _____ two years to complete and further prepare graduates _____ a career _____ their chosen field.
6. There are several world-class Master _____ London programs _____ prestigious universities and students can choose _____ programs _____ many disciplines such as business, finance, information technology, international relations, and engineering among so many others.
7. Pimentel studies _____ Panama University to earn a degree _____ shipping company management.
8. We try to do our best _____ our customers _____ terms _____ the quality _____ our products.
9. I feel that learning English will help my chances _____ promotion _____ work.
10. _____ a master's degree, your career path will take a different trajectory than _____ one.

Text Comprehension

V. Answer the following questions:

1. What do you understand under a Master's Degree?
2. Where are Master's degree graduate programs offered?
3. What other graduate degrees do you know?
4. How long does it take a person to get a Master's Degree?
5. How long does a Master graduate program last in the USA?
6. What do you need to have in order to enrol in a master's degree program?
7. What Master's degrees can you earn?
8. What disadvantages of getting a Master's Degree can you state?

Критерии оценки монологического высказывания

«5» выставляется в случае построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 20 предложений), употребления в нем изученной лексики (1-2 ошибки допускаются).

«4» выставляется в случае построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 15 предложений), употребления в нем изученной лексики (допускается 3-4 ошибки).

«3» выставляется в случае построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 10 предложений), употребления в нем изученной лексики (допускается 5-6 ошибок).

«2» выставляется обучающемуся, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий.

Критерии оценки перевода:

«5» - 100 – 90% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод соответствует нормам языка перевода;

«4» - 90 - 70% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод соответствует нормам языка перевода, присутствуют незначительные неточности;

«3» - 70 – 50% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод частично соответствует нормам языка перевода, присутствуют искажения смысла содержания текста;

«2» - 49% и менее % содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод не соответствует нормам языка перевода, присутствуют значительные искажения смысла содержания текста.

Выполните тестовое задание

Тест состоит из 10 заданий. Тест выполняется на отдельном листе. На лист заносятся Ф.И.О., номер группы, номера заданий и соответствующие им обозначения правильных ответов или правильные ответы при открытой форме вопроса. Исходные данные не заносятся испытуемым на бланк ответа, а заносится только пропущенный символ или слово, правильный вариант ответа. При оценивании теста не будут засчитаны ответы, имеющие исправления. Время выполнения теста 15 минут. Внимательно прочитайте задание.

TEST Vocabulary

I. Choose the right variant.

1. More and more people are doing online language _____.
a) degrees b) courses c) subjects d) stages
2. It is since recent times, that the discipline of maths has expanded rapidly into a variety of _____.
a) subfamilies b) subsystems c) subcultures d) subdisciplines
3. Ann has just _____ from the University of London with honours.
a) end b) left c) graduated d) finished
4. A(n) _____ is usually more expensive than a dictionary because it is in several volumes.
a) report b) encyclopedia c) publication d) journal
5. Where do you _____ yourself in five years? Ten years? What are your future goals?
a) see b) work c) watch a) earn
6. Which is the most appropriate way to ask for a client on the telephone?
a) Could I speak to Diana, please?
b) Would I speak with Diana, please?
c) Diana, please.
d) Should I speak with Diana, please?
7. During high season some of our employees have to work _____.
a) long time b) many time c) overtime d) long hour
8. This company has 16 _____ all over the world.
a) places b) filials c) collaterals d) branches
9. The article _____ with some problems of personnel training for high-tech productions in relation to the implementation of the federal state standards.
a) deals b) touches c) devotes d) writes
10. In the USA and the UK, the modern gradation of academic _____ is usually Bachelor, Master, and Doctor.
a) marks b) qualifications c) degrees d) characteristics

Критерии оценки:

Процент результативности (правильных ответов) %	Оценка	
90-100	5	отлично
80-89	4	хорошо
50-79	3	удовлетворительно
Менее 50	2	неудовлетворительно

Пример задания на перевод текста

Прочитайте текст. Проведите устный перевод текста (с английского на русский язык). Составьте план текста (на английском языке). Составьте не менее 5 вопросов к тексту (на английском языке). Ответьте на вопросы других студентов и преподавателя по тексту (на английском языке). Объясните примеры изученных грамматических конструкций. Объясните значение указанных лексических единиц (с английского на русский язык, с английского на английский язык).

ELECTRIC CARS IN CONTEXT

The media spotlight on EVs can lend them outsized importance in discussions of the climate challenge. Tesla's leadership on electrification has boosted its stock to record levels. GM has made the news with its announcements of new EVs in the making, and all major automakers worldwide now have ambitious EV plans.

Even **after accounting for emissions** caused by generating electricity to power them, **research** shows that EVs clearly provide environmental benefits. They **emit** fewer pollutants that contribute to climate change and smog than gasoline-powered vehicles. And they avoid the environmental damage associated with drilling for oil, refining it into gasoline and **transporting** it to **filling stations**.

For these reasons, but especially because of EVs' crucial role in cutting carbon, California aims to require new cars and light **trucks** sold in the state to be all-electric by 2035. More than a dozen other states are adopting California's clean-car strategies. Massachusetts recently announced its own plan **to effectively ban sales** of new gasoline-powered personal vehicles by 2035.

However, EVs are not yet close to having a measurable net impact on CO2 reduction. According to the U.S. Environmental Protection Agency's automotive trends report, even as EVs have gained market share, carbon-cutting progress has ground to a halt.

Why? The surging popularity of highly fuel-consumptive pickups and SUVs. Indeed, EPA data show that to date, higher emissions from the market shift to larger, more powerful vehicles have swamped potential CO2 reductions from **electric vehicles** by a factor of five.

Критерии оценки:

«5» - 100 – 90% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод соответствует нормам языка перевода;

«4» - 90 - 70% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод соответствует нормам языка перевода, присутствуют незначительные неточности;

«3» - 70 – 50% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод частично соответствует нормам языка перевода, присутствуют искажения смысла содержания текста;

8. I worked hard _____ my exam.
 a) for passing b) to pass c) to have passed d) and had passed
9. I called him _____ his mobile was turned off.
 a) because b) so c) but d) that's why
10. The hotel bill _____ by my wife early in the morning.
 a) was payed b) will payed c) will paid d) was paid

Критерии оценки:

Процент результативности (правильных ответов) %	Оценка	
90-100	5	отлично
80-89	4	хорошо
50-79	3	удовлетворительно
Менее 50	2	неудовлетворительно

ОТВЕТ:

1	2	3	4	5
B	C	A	B	A
6	7	8	9	10
A	B	B	A	B

Пример проектного задания

Make up a project “What are the Pros of Master’s Degree?”

**Примерный перечень вопросов к зачету
по дисциплине Б1.Б.2 «Иностранный язык»**

1. Моя биография и интересы
2. Мой университет
3. Мои научные интересы
4. Обучение в магистратуре
5. Учебный процесс в университете
6. Особенности употребления времен.
7. Особенности употребления пассивного залога
8. Особенности употребления существительных и глаголов в научной речи
9. Современные инженерные технологии
10. Инженерный проект
11. Международное сообщество
12. Презентация в академическом и профессиональном общении
13. Особенности профессиональной сферы, язык для специальных целей
14. Международные научные мероприятия: круглые столы, вебинары, конференции, форумы
15. Многофункциональные слова one (ones), that (those), it
16. Сослагательное наклонение в научной речи
17. Графики, диаграммы, таблицы в презентации
18. Страдательный залог в научной речи
19. Деловое письмо. Особенности грамматического и лексического оформления
20. Рекомендательное письмо. Особенности грамматического и лексического оформления
21. Письмо-предложение о партнерстве

22. Сложные предложения и особенности употребления союзов в научной речи
23. Круглые столы, вебинары, конференции, форумы
24. Повседневное профессиональное общение: телефонный разговор.
25. Повседневное профессиональное: беседа, совещание.
26. Повседневное профессиональное общение: переговоры.
27. Язык инженерных технологий в профессиональной сфере: функции и свойства.
28. Язык инженерных технологий в профессиональной сфере: материалы, размеры и формы.
29. Язык инженерных технологий в профессиональной сфере: приборы и инструменты.
30. Язык инженерных технологий в профессиональной сфере: операции и процессы.
31. Инструкции.
32. Отчеты.
33. Презентация инженерного проекта.
34. Неличные формы глагола: причастие настоящего и прошедшего времени
35. Неличные формы глагола: инфинитив
36. Неличные формы глагола: герундий
37. Сложное дополнение
38. Сложный инфинитивный оборот
39. Аннотирование и реферирование
40. Общение по телефону и электронной почте

5.2. Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания

Для оценки знаний, умений, навыков и формирования компетенции по дисциплине применяется балльно-рейтинговая система контроля и оценки успеваемости обучающихся очной формы. Основные требования балльно-рейтинговой системы по дисциплине и шкала оценивания приведены в таблицах 5 и 6.

Таблица 5

Требования балльно-рейтинговой системы по дисциплине

Виды работ	Количество подвидов работы	Максимальные баллы за подвид работы			Штрафные баллы За нарушение сроков сдачи
		1	2	3	
Тестирование	3	5	5	5	
Монологическое высказывание	3	5	5	5	
Выполнений заданий для самостоятельной работы	25x1				До 2 за задание
Посещение занятий	25x1				
Проект	20				

Максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за 1, 2 семестры по дисциплине «Иностранный язык» составляет 100 баллов в каждом семестре.

В течение каждого семестра по дисциплине проводится 3 тестирования (тестирование включает 20 микрозаданий на множественный выбор). Каждое тестирование оценивается по 5-балльной шкале.

На каждом занятии студент получает максимально 1 балл за посещение одного занятия.

В течение семестра студенты также получают по 5 баллов за высказывание на заданную тему.

Критерии оценки монологического высказывания

«5» выставляется в случае построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 20 предложений), употребления в нем изученной лексики (1-2 ошибки допускаются).

«4» выставляется в случае построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 15 предложений), употребления в нем изученной лексики (допускается 3-4 ошибки).

«3» выставляется в случае построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 10 предложений), употребления в нем изученной лексики (допускается 5-6 ошибок).

«2» выставляется обучающемуся, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий.

В конце семестра студенты защищают проектную работу (мини презентацию), за которую слушатели могут получить максимально 20 баллов.

Критерии оценивания проектной работы (мини презентации)

	4 балла	3-2 балла	1 балл
Выступление	<p>Артикуляцию выступающего легко понять; Темп речи нормальный; Звучание достаточно громкое; Интонирование верно; Выступающий поддерживает зрительный контакт с аудиторией; Выступающий использует наглядный материал, комментируя его.</p>	<p>Выступающего иногда сложно понять из-за неправильного произношения и/ли тихого голоса; Не всегда поддерживает зрительный контакт с аудиторией; Интонирование не всегда верно; Выступающий использует наглядный материал, но не комментирует его.</p>	<p>Выступающего очень сложно понять; Зрительный контакт с аудиторией практически отсутствует; Выступающий читает большую часть доклада с листа или слайдов. Выступающий не использует наглядный материал.</p>
Содержание	<p>Презентация содержит минимум один график, карту, таблицу, диаграмму или описание процесса по теме; Тема полностью раскрыта, упомянуты все пункты из формулировки темы проекта; Тема была тщательно проработана (использованы минимум 2 источника); Вся использованная информация относится к теме длительность звучания соответствует требованиям (5-7 минут).</p>	<p>Презентация содержит минимум один график, карту, таблицу, диаграмму или описание процесса по теме; Тема раскрыта не полностью или слишком общо; упомянуты лишь некоторые пункты из формулировки темы проекта (более 50% в общей сложности); Тема была тщательно проработана (использованы минимум 2 источника); Некоторая информация не имеет отношения к теме Длительность звучания не соответствует требованиям (немного более или менее 5 минут).</p>	<p>Презентация не содержит графика, карты, таблицы, диаграммы или описания процесса; тема не раскрыта, упомянуто менее 50% пунктов из формулировки темы; Использовано менее 2 источников. Длительность звучания не соответствует требованиям (значительно более или менее 5 минут).</p>

Организация	Есть вступление, основная часть и заключение; Информация расположена логически верно (т.е. от общего к частному); Использованы слова-связки	Отсутствует вступление или заключение; Есть некоторые нарушения в логике изложения информации; Слова-связки используются, но не всегда верно	Отсутствует вступление и заключение; Логика изложения информации сильно нарушена; Слова-связки не используются или практически не используются
Лексика	Большой словарный запас; Ошибки отсутствуют или редки, не затрудняют понимание и не являются грубыми; Знание терминологии по теме	Словарный запас достаточен, но несколько ограничен; Есть лексические ошибки, в том числе грубые, затрудняющие понимание. Знание терминологии по теме	Словарный запас чрезвычайно ограничен Значительное количество лексических ошибок Недостаточное знание терминологии по теме
Грамматика	Использованы разнообразные грамматические конструкции; Ошибки отсутствуют или редки и не являются грубыми	Количество использованных конструкций ограничено, но достаточно для раскрытия темы; Есть грамматические ошибки, в том числе грубые	Количество грамматических конструкций крайне ограничено; Значительное количество грамматических ошибок, в том числе грубых.

В случае, если обучающийся хочет получить за прохождение курса более высокую оценку, чем получена им по балльно-рейтинговой системе, он может прийти на зачет /экзамен, уведомить об этом преподавателя и сдавать зачет на общих основаниях (без учета результатов балльно-рейтинговой системы).

Требования к зачету (1 семестр)

1. Ответ на один из вопросов (см перечень вопросов выше).
2. Письменный перевод со словарём текста научно-популярной или профессиональной тематики, соответствующей содержанию программы объёмом 1500-2000 знаков. Время на подготовку 40 минут.

Требования к экзамену (2 семестр)

1. Письменный перевод со словарём научного текста по направлению «Технологические машины и оборудование» объёмом 1500-2000 знаков. Время на подготовку 40 минут.
2. Беседа с экзаменатором на английском языке по проблематике текста и темам, изученным в течение семестра.

Критерии оценивания результата обучения по дисциплине и шкала оценивания

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения			
		Оценка «неудовлетворительно» / «не зачтено» 0-54% от тах рейтинговой оценки контроля	Оценка «удовлетворительно» / «зачтено» 55-70% от тах рейтинговой оценки контроля	Оценка «хорошо» / «зачтено» 71-85% от тах рейтинговой оценки контроля	Оценка «отлично» / «зачтено» 86-100% от тах рейтинговой оценки контроля
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.1. Применяет иностранный язык для профессионального взаимодействия	Не владеет современными коммуникативными технологиями для решения поставленных целей и задач профессионального взаимодействия; допускает существенные ошибки в речи, знания неполные и бессистемные	Современными коммуникативными технологиями для решения поставленных целей и задач профессионального взаимодействия владеет фрагментарно, знания поверхностные, однако это не препятствует усвоению последующего материала, допускает отдельные существенные ошибки в речи, исправляемые по подсказке преподавателя.	Современными коммуникативными технологиями для решения поставленных целей и задач профессионального взаимодействия владеет на достаточно хорошем уровне, допускает несущественные ошибки в речи, исправляемые по подсказке преподавателя или самостоятельно.	Современными коммуникативными технологиями для решения поставленных целей и задач профессионального взаимодействия владеет на довольно высоком уровне в объеме, предусмотренном программой дисциплины, допускает единичные ошибки, исправляемые самостоятельно.

Критерии оценивания

Оценка	Критерии оценивания
Высокий уровень «5» (отлично) – зачтено	оценку « отлично » заслуживает обучающийся, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.
Средний уровень «4» (хорошо) – зачтено	оценку « хорошо » заслуживает обучающийся, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно) - зачтено	оценку « удовлетворительно » заслуживает обучающийся, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно) – не зачтено	оценку « неудовлетворительно » заслуживает обучающийся, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**6.1. Учебная литература**

- 6.1.1 Ibbotson M. Cambridge English for Engineering. – Cambridge: Cambridge University Press, 2010. – 112p.
- 6.1.2 Armer T. Cambridge English for Scientists. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012. – 128p.
- 6.1.3 Деловой английский: учебник английского языка / Под ред. Шелкова Т.Г., Лясецкая Л.А.. – Москва: Вече, 2000. – 640 с.

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных выше на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль).

6.2. Методические указания, рекомендации и другие материалы к занятиям

Справочники, словари, энциклопедии:

1. <http://lingvopro.abbyyonline.com/en> – Электронный словарь ABBYY Lingvo.
2. <http://www.macmillandictionary.com/> - Macmillan Dictionary and Thesaurus.
3. <http://www.ozdic.com/> - Oxford Collocation Dictionary for Advanced Learners.
4. <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/> – Oxford Advanced Learner's Dictionary.
5. Advice on handling questions - <http://www.presentationdynamics.net/tag/handling-questions/>
6. Advice on how to make a poster
<http://www.swarthmore.edu/NatSci/cpurrin1/posteradvice.htm>
7. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english-russian/> - Cambridge English-Russian Dictionary

8. Designing Effective Oral Presentations -
http://riceowl.rice.edu/guidance.cfm?doc_id=11775

9. Creating Effective Poster Presentations -
<http://www.ncsu.edu/project/posters/NewSite/index.html>

7. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебный процесс по дисциплине обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав по дисциплине определен в настоящей РПД и подлежит обновлению при необходимости).

7.1. Перечень информационных справочных систем

Дисциплина, относится к группе дисциплин, в рамках которых предполагается использование информационных технологий как вспомогательного инструмента.

Информационные технологии применяются в следующих направлениях: при подготовке и оформлении отчетов о лабораторных работах, выполнении заданий для самостоятельной работы.

Таблица 8

Перечень электронных библиотечных систем

№	Наименование ЭБС	Ссылка к ЭБС
1	Консультант студента	http://www.studentlibrary.ru/
2	Лань	https://e.lanbook.com/

7.2. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины

Таблица 9

Программное обеспечение

№ п/п	Программное обеспечение, используемое в университете на договорной основе	Программное обеспечение свободного распространения
1	Microsoft Windows 10 (подписка MSDN 700593597, подписка DreamSparkPremium, 19.06.19)	Adobe Acrobat Reader https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html
2	Microsoft office 2010 (Лицензия № 49487295 от 19.12.2011)	OpenOffice https://www.openoffice.org/ru/
3	Консультант Плюс	PTC Mathcad Express https://www.mathcad.com/ru

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

В таблице 10 указан перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обеспечен доступ (удаленный доступ).

Таблица 10

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№ п/п	Наименование профессиональной базы данных, информационно-справочной системы	Доступ к ресурсу (удаленный доступ с указанием ссылки/доступ из локальной сети университета)
1	2	3

1	База данных стандартов и регламентов РОССТАНДАРТ	https://www.gost.ru/portal/gost//home/standarts
2	Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем	https://cyberpedia.su/21x47c0.html
3	Инструменты и веб-ресурсы для веб-разработки – 100+	https://techblog.sdstudio.top/blog/instrumenty-i-veb-resursy-dlia-veb-razrabotki-100-plus
4	Справочная правовая система «КонсультантПлюс»	доступ из локальной сети

8 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОВЗ

В таблице 11 указан перечень образовательных ресурсов, имеющих формы, адаптированные к ограничениям их здоровья, а также сведения о наличии специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования.

Таблица 11

Образовательные ресурсы для инвалидов и лиц с ОВЗ

№	Перечень образовательных ресурсов, приспособленных для использования инвалидами и лицами с ОВЗ	Сведения о наличии специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования
1	ЭБС «Консультант студента»	озвучка книг и увеличение шрифта
2	ЭБС «Лань»	специальное мобильное приложение - синтезатор речи, который воспроизводит тексты книг и меню навигации
3	ЭБС «Юрайт»	версия для слабовидящих

Согласно Федеральному Закону об образовании 273-ФЗ от 29.12.2012 г. ст. 79, п.8 "Профессиональное обучение и профессиональное образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляются на основе образовательных программ, адаптированных при необходимости для обучения указанных обучающихся". АОП разрабатывается по каждой направленности при наличии заявлений от обучающихся, являющихся инвалидами или лицами с ОВЗ и изъявивших желание об обучении по данному типу образовательных программ.

9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебные аудитории для проведения занятий по дисциплине, оснащены оборудованием и техническими средствами обучения.

В таблице 12 перечислены:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения;
- помещения для самостоятельной работы обучающихся, которые оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ДПИ НГТУ.

Таблица 12

Оснащенность аудиторий и помещений для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Наименование аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность аудиторий помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1	1448 Аудитория для практических занятий Нижегородская обл., г. Дзержинск, ул. Гайдара, д. 49	Комплект демонстрационного оборудования: Ноутбук с выходом на мультимедийный проектор, на базе Intel Pentium G4560 3.5 ГГц, 4 Гб ОЗУ. Мультимедийный проектор Epson- 1 шт; Экран – 1 шт.	
2	1234 Научно-техническая библиотека ДПИ НГТУ, студенческий читальный зал; Нижегородская обл., г. Дзержинск, ул. Гайдара, д. 49	Комплект демонстрационного оборудования: ПК, с выходом на мультимедийный проектор, на базе Intel Pentium G4560 3.5 ГГц, 4 Гб ОЗУ, монитор 20' – 1шт. Мультимедийный проектор Epson- 1 шт; Экран – 1 шт.; Набор учебно-наглядных пособий	<ul style="list-style-type: none"> • Microsoft Windows 10 Домашняя (поставка с ПК) • LibreOffice 6.1.2.1. (свободное ПО) • Foxit Reader (свободное ПО); • 7-zip для Windows (свободное ПО)
3	1443а компьютерный класс - помещение для СРС, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), Нижегородская обл., г. Дзержинск, ул. Гайдара, д. 49	ПК на базе Intel Celeron 2.67 ГГц, 2 Гб ОЗУ, монитор Acer 17' – 4 шт. ПК подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду университета	<ul style="list-style-type: none"> • Microsoft Windows 7 (подписка DreamSpark Premium) • Apache OpenOffice 4.1.8 (свободное ПО); • Mozilla Firefox (свободное ПО); • Adobe Acrobat Reader (свободное ПО); • 7-zip для Windows (свободное ПО); • КонсультантПлюс (ГПД № 0332100025418000079 от 21.12.2018);

10 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ОБУЧАЮЩИМСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

10.1. Общие методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины, образовательные технологии

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется посредством проведения контактной работы с обучающимися (включая проведение текущего контроля успеваемости), самостоятельной работы обучающихся и промежуточной аттестации.

Контактная работа - аудиторная, внеаудиторная - проводится в электронной информационно-образовательной среде университета (далее - ЭИОС).

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- балльно-рейтинговая технология оценивания;
- текущий контроль знаний в форме тестирования в среде MOODLE.

При преподавании дисциплины «Иностранный язык», используются современные образовательные технологии, позволяющие повысить активность обучающихся при освоении материала курса и предоставить им возможность эффективно реализовать часы

самостоятельной работы.

На практических занятиях активно применяются информационно – коммуникационные технологии, демонстрация и обсуждение языкового материала сопровождаются компьютерными презентациями, что дает возможность активировать деятельность обучающихся при освоении программы дисциплины.

На практических занятиях реализуются интерактивные технологии: дискуссионно - проблемные, в частности, вопросы, обсуждения, кейсы, используется личностно-ориентированный подход, технология работы в малых группах, что позволяет обучающимся проявить себя, получить навыки самостоятельного изучения материала, способствует выравниванию уровня знаний в группе.

Все вопросы, возникшие в ходе самостоятельной работе, подробно разбираются на практических занятиях. Проводятся индивидуальные и групповые консультации с использованием как очных встреч с обучающимися, так и современных информационных технологий (электронная почта, видеоконференции).

Иницируется активность обучающихся, поощряются вопросы по материалу, рекомендуются методы успешного самостоятельного усвоения материала в зависимости от уровня его базовой подготовки.

Для оценки знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенции применяется балльно-рейтинговая система контроля и оценки успеваемости обучающихся в процессе текущего контроля.

Промежуточная аттестация проводится в формах зачета и экзамена с учетом текущей успеваемости.

Результат обучения считается сформированным на повышенном уровне, если теоретическое содержание курса освоено полностью. При устных собеседованиях обучающийся исчерпывающе, последовательно, четко и логически излагает учебный материал; свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами заданий, использует в ответе дополнительный материал. Все предусмотренные рабочей учебной программой задания выполнены в соответствии с установленными требованиями, обучающийся способен анализировать полученные результаты, проявляет самостоятельность при выполнении заданий.

Результат обучения считается сформированным на пороговом уровне, если теоретическое содержание курса в основном освоено. При устных собеседованиях обучающийся последовательно излагает учебный материал; при затруднениях способен после наводящих вопросов продолжить обсуждение, справляется с задачами, вопросами и другими видами заданий, требующих применения знаний; все предусмотренные рабочей учебной программой задания выполнены в соответствии с установленными требованиями, обучающийся способен анализировать полученные результаты; проявляет самостоятельность при выполнении заданий

Результат обучения считается несформированным, если обучающийся при выполнении заданий не демонстрирует знаний учебного материала, допускает ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет задания, не демонстрирует необходимых умений, качество выполненных заданий не соответствует установленным требованиям, качество их выполнения оценено числом баллов ниже трех по оценочной системе, что соответствует допороговому уровню.

10.2 Методические указания для занятий лекционного типа

Лекционный курс предполагает систематизированное изложение основных вопросов тематического плана. В ходе лекционных занятий раскрываются базовые вопросы в рамках каждой темы дисциплины (Таблица 4). Обозначаются ключевые аспекты тем, а также делаются акценты на наиболее сложные и важные положения изучаемого материала. Материалы лекций являются опорной основой для подготовки обучающихся к

практическим занятиям / лабораторным работам и выполнения заданий самостоятельной работы, а также к мероприятиям текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине.

В ходе лекционных занятий рекомендуется вести конспектирование учебного материала.

10.3. Методические указания по освоению дисциплины на практических занятиях

Подготовку к каждому практическому занятию обучающийся должен начать с ознакомления с планом занятия, который отражает содержание предложенной темы. Выполненные обучающимися задания подлежат обсуждению и проработке.

В ходе практических занятий по дисциплине формируются и совершенствуются следующие языковые навыки: аудирование, говорение, чтение (с пониманием основного и полного содержания), письмо.

В ходе практических занятий обучающиеся тренируются: 1) работать с текстом (выделить основную мысль, выбрать главные факты из текста, пользоваться в процессе работы с текстом словарем, в том числе онлайн-словарем, ответить на вопросы по тексту, пересказывать, реферировать и т.д.); 2) использовать знания фонетических, лексико-грамматических, орфографических и стилистических норм изучаемого языка в упражнениях; 3) применять знание фонетических, лексико-грамматических, орфографических и стилистических норм изучаемого языка в устной и письменной речи.

Формы организации деятельности обучающихся на практических занятиях могут быть следующими: фронтальная, групповая, парная и индивидуальная. На практических занятиях применяются следующие технологии: информационно-коммуникационные, проблемно-дискуссионные, игровые, проектные, технология обучения в сотрудничестве (командной работы).

Основными оценочными средствами на практических занятиях являются монологическое высказывание на заданную тему и тестирование. Применение тестирования обеспечивает оперативность и объективность оценки знаний и навыков обучающегося.

10.4. Методические указания по самостоятельной работе обучающихся

Самостоятельную работу обучающийся должен начать с ознакомления с планом самостоятельной работы, требованиями к выполнению и оформлению. Выполненные обучающимися задания подлежат обсуждению и проработке на практических занятиях.

В ходе выполнения самостоятельной работы по дисциплине формируются и совершенствуются следующие языковые навыки: аудирование, говорение, чтение (с пониманием основного и полного содержания), письмо.

В ходе самостоятельной работы обучающиеся тренируются: 1) работать с текстом (выделить основную мысль, выбрать главные факты из текста, пользоваться в процессе работы с текстом словарем, в том числе онлайн-словарем, ответить на вопросы по тексту и т.д.); 2) использовать знания фонетических, лексико-грамматических, орфографических и стилистических норм изучаемого языка в упражнениях; 3) применять знание фонетических, лексико-грамматических, орфографических и стилистических норм изучаемого языка в устной и письменной речи.

В ходе самостоятельной работы рекомендуется оформление личного словаря и грамматического справочника.

Словарь представляет собой тетрадь или блокнот для записи словарного запаса по темам дисциплины. При работе со словарем рекомендуется придерживаться следующих рекомендаций.

1. Записи необходимо организовать по темам дисциплины, так вы систематизируете записи, удобнее организовать повторение лексического материала по темам.
2. Выписывая слово в словарь, необходимо указать спеллинг слова, транскрипцию к слову и примеры его употребления в нужных контекстах, по необходимости можно добавить перевод.

№	Spelling	Transcription	Example phrases
1.	engineering	[,en.dʒɪ'niə.rɪŋ]	He studied engineering at NNSTU. engineering course

3. Важно обратить внимание на следующие моменты: с какими предложениями употребляется слово; какое место оно занимает в предложении; с какими словами сочетается; с какими словами оно может быть спутано в родном или английском языке (омофоны, омографы, интернационализмы).
4. Для анализа особенностей слова и его употребления в речи можно воспользоваться одним из рекомендованных онлайн-словарей, обращая внимание на словарные обозначения (спеллинг при изменении словоформы, исчисляемое или неисчисляемое существительное, формы неправильного глагола и т.д.). При этом необходимо внимательно просматривать все приведенные значения для данной части речи и выбирать подходящее по контексту.
5. Схемы, рисунки, интеллект-карты также можно использовать в словаре.

Справочник по грамматике оформляется в свободной форме, справочный материал рекомендуется оформлять по темам дисциплины или по частям речи.

При оценивании заданий, выполненных в ходе самостоятельной работы, учитывается следующее:

- качество выполнения практической части работы и степень соответствия результатов работы заданным требованиям;
- качество оформления;
- качество устных ответов на контрольные вопросы при обсуждении работы.

11 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

11.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта в ходе текущего контроля успеваемости

Для текущего контроля знаний обучающихся по дисциплине проводится **комплексная оценка знаний**, включающая

- проведение устного опроса на практических занятиях;
- составление монологических высказываний;
- проведение письменного опроса на практических занятиях;
- перевода текстов;
- тестирования на практических занятиях;
- тестирование на сайте преподавателя по различным разделам курса;
- выполнение заданий для самостоятельной работы.

11.1.1. Типовые тестовые задания

Примеры тестовых заданий по дисциплине (оценочные средства в полном объеме хранятся на кафедре «Экономика и гуманитарные дисциплины»):

Образец лексико-грамматического теста

Вариант 2
Образец теста на чтение

Reading Comprehension Test

After ten years of filing and typing for the same company, Melanie was bored and depressed, so when a marketing company advertised for trainees, she applied. And when they invited her to come for an interview she was absolutely thrilled.

There was one small problem though. Melanie had told one or two white lies about her present job. Nevertheless, she dressed smartly for the interview and hoped they wouldn't discover the truth. The interviewer said 'As the advertisement stated, we are looking for someone who can speak good German.' 'I see you studied German at school', the interviewer went on. 'Have you kept it up?'

'Oh, yes,' nodded Melanie. 'It's like a second language to me.' She suddenly felt her face burning, but it was too late now. In fact she had studied German, but she was poor at it and decided to give it up.

One week later Melanie was offered the job. Should she tell the truth and risk losing it? She accepted the job and said nothing.

At first it was fine. There were only three scheduled trips to Germany and other trainees volunteered to go. Meanwhile Melanie bought some books and tapes and started learning German on her own in the evenings. It was no use though. She was still hopeless and got everything wrong.

The job itself was everything she had wanted. It was interesting and challenging and she got on well with her colleagues. Then last week her boss called her into his office and told her she was going to Germany on a very important trip next month. 'Pleased?' he asked. Melanie produced a weak smile.

Read the text and mark the statements after the text as true (T) or false (F).

1. Melanie didn't like her job as she had been working for ten years already.
2. Melanie applied for a post in the same company where she worked.
3. At school Melanie was keen on German.
4. Melanie studied German at the university.
5. At the interview Melanie said she could speak German well.
6. Melanie didn't want to lose her job and didn't tell the truth.
7. Her new job was more interesting than the previous one.
8. She went on business trips to Germany when she was offered a new job.
9. In the evenings Melanie attended courses in German.
10. Melanie was pleased to go to Germany next month.

11.1.2. Типовые задания для проведения устного (письменного) опроса

Примеры заданий для проведения устного (письменного) опроса по дисциплине (оценочные средства в полном объеме хранятся на кафедре «Экономика и гуманитарные дисциплины»):

Вариант 1

- 1) Прочитайте текст.
- 2) Переведите текст на русский язык.

- 3) Ответьте на вопросы по тексту
- 4) Выпишите лексику по теме «Engineering», озвучьте свои фразы с примерами лексических единиц.

Engineering Careers

Chemical engineering careers

If you're a chemical engineering graduate, there are a wide range of engineering careers available to you. As well as engineering, a chemical engineering degree develops technical and transferable skills that can lead to a range of professions in business, finance and law.

Chemical or process engineers examine and design the machinery and processes used to turn raw materials into everyday products such as fuel, plastics and food, whilst sticking to health and safety guidelines. If you're interested in chemistry and enjoy problem-solving, then this career could suit you. Modern chemical engineering is also concerned with trailblazing useful new resources and techniques, such as nanotechnology.

You'll be using your knowledge of mathematics and science to help you analyze problems and come up with solutions. You will also need good management skills to help you to effectively manage projects, budgets and people. Another career which you might wish to consider as a chemical engineering graduate is that of a **product/process development scientist**. Your knowledge of processing gained in your degree will be very useful for this career, as product or process development scientists are responsible for exploring and developing new production processes and making adjustments to current manufacturing systems to increase their general efficiency and profitability.

Mechanical engineering

This is another diverse field encompassing a wide range of engineering disciplines and providing you with many highly regarded skills. Graduates of mechanical engineering are suited to many roles, not just directly related engineering, as their strong numerical skills would also be very useful for careers in finance or management.

Mechanical engineers develop resourceful solutions to help improve mechanical processes and products, and can work in a variety of sectors, including manufacturing and power. They can be involved in the management of people and resources, as well as the development and use of new materials and technologies. If you're technically minded, brilliant at science and mathematics, and good at problem-solving, then this career path could work for you.

Electrical engineering

This field of engineering again gives you strong skills to offer employers in sectors both within and outside engineering. It often overlaps with other areas of engineering, as the sectors you could work in span from construction to communications and media, to healthcare and more. This is another area which isn't necessarily restricted to graduates of this subject, as entry may be possible with a different type of engineering degree, particularly mechanical engineering.

Electrical engineers design, develop and maintain electrical control systems and/or components through a mixture of technical knowledge and commercial awareness. As well as having technical knowledge, electrical engineers need to have commercial awareness and be able to project manage and multitask. You may be able to develop your career into a supervisory or management role by developing your leadership skills.

IT-engineers

This career might particularly suit you if you have studied electrical or computer/software engineering. Your expertise in IT would be welcomed in a wide range of organizations. IT consultants work in partnership with clients, guiding them on how to use information technology in order to meet their business objectives or overcome problems. Having a good degree, prior work experience and a sincere interest in IT and consulting will increase your chances of finding work in this role.

Answer the following questions:

1. What skills does engineering education develop?
2. What is chemical engineering concerned with?
3. What other professional opportunities does a graduate of chemical engineering have in addition to a career in chemical engineering?
4. In what other areas of professional activity can graduates of mechanical engineering be involved and why?
5. What does the work of an electrical engineer include?
6. What knowledge and skills does an electrical engineer need to become a company top manager?
7. Why are engineering graduates well suited to positions in management?
8. What does IT consultant's work include?

5) Выпишите из текста 2 предложения в Passive Voice и переведите их на русский язык. Напишите эти предложения в вопросительной и отрицательной формах. Напишите эти предложения в Active Voice.

6) Выпишите из текста предложения в Future Simple и переведите их на русский язык. Напишите эти предложения в вопросительной и отрицательной формах.

7) Употребите глаголы, данные в скобках, в Present Perfect, объясните ситуации употребления данной видовременной формы

1. I (speak) to him about it several times.
2. We (learn) many new words in this course.
3. He (make) that same mistake several times.
4. I (hear) that story before.
5. I am afraid that I (lose) my car keys.
6. She (see) this film three times.
7. I (tell) John what you said.
8. She (return) my book at last.
9. She says that she (lose) her new pocket-book.

11.1.3. Типовые задания для самостоятельной работы обучающихся очной формы и очно-заочной формы

Вариант 1

Выполните письменный перевод письма, перескажите содержание письма своему «коллеге».

1st February 2018

Dear Sirs,

We wish to inform you that we have started producing a new model of Grinding Machine Matrix 67 in which, we believe, you may be interested.

From the catalogue enclosed you will see that the model is of high operation efficiency and is incomparably easy to handle. Most of the good points of the earlier types have been

incorporated in the model. In addition it has many advantages as compared with the existing models.

We are pleased to offer you these machines at the price of ... per unit. The price is understood to be c.i.f. Petersburg. We feel sure that our offer will be of interest and assistance to you and we shall be glad to send you further information should you require it.

This offer is made without any obligation on our part.

Yours faithfully,

Вариант 2

14thFebruary 2018

Dear Sirs,

We thank you for your offer dated of 8th February which we have given our best consideration. We should like to inform you that Mr. Bogdanov, our Vice President, is attending the International Engineering Conference which will be held in London between the 20th and the 25th of February, and he is authorized to negotiate the purchase of the machines you offer. He will get in touch with you on his arrival in London.

We look forward to doing good business with you.

Yours faithfully,

Выполните тестовое задание

1	2 1/4
	a) Two and a half b) Two and one-four c) Two and a fourth
2	March is ... month of the year.
	a) three b) the third c) the threeth
3	2286
	a) Two thousand two hundred and eighty-six b) Second thousands two hundred and eighty six c) Two thousand two hundred and eight-six
4	Your task is to read ... paragraph at home.
	a) nine b) the ninth c) the nineth
5	Five times five is
	a) twenty-fifth b) twenty-five c) five
6	There are ... people in my family.
	a) sixth b) six c) sixtien
7	1/3
	a) One-three b) A third c) First three
8	1/6
	a) A sixth b) First sixth c) One-six
9	2/3 of a kilogram
	a) Two thirds of a kilogram b) Two-three of a kilogram c) Three points of a kilogram
10	The 21st of October 1983
	a) The twenty-one of October one thousand nine hundred eighty-three b) The twenty-first of October nineteen eighty-three c) The twenty-one of October one thousand nine hundred eighty-three

11.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта в ходе промежуточной аттестации по

дисциплине

Формы проведения промежуточной аттестации по дисциплине: зачет, экзамен: по результатам накопительного рейтинга или в форме тестирования, в том числе компьютерного тестирования.

Перечень вопросов и заданий для подготовки к зачету и экзамену (УК-4, ИУК-4.1.; ИУК-4.2.; ИУК-4.3.; ИУК-4.4.; ИУК-4.5.):

1. Моя биография и интересы
2. Мой университет
3. Мои научные интересы
4. Обучение в магистратуре
5. Учебный процесс в университете
6. Особенности употребления времен.
7. Особенности употребления пассивного залога
8. Особенности употребления существительных и глаголов в научной речи
9. Современные инженерные технологии
10. Инженерный проект
11. Международное сообщество
12. Презентация в академическом и профессиональном общении
13. Особенности профессиональной сферы, язык для специальных целей
14. Международные научные мероприятия: круглые столы, вебинары, конференции, форумы
15. Многофункциональные слова one (ones), that (those), it
16. Сослагательное наклонение в научной речи
17. Графики, диаграммы, таблицы в презентации
18. Страдательный залог в научной речи
19. Деловое письмо. Особенности грамматического и лексического оформления
20. Рекомендательное письмо. Особенности грамматического и лексического оформления
21. Письмо-предложение о партнерстве
22. Сложные предложения и особенности употребления союзов в научной речи
23. Круглые столы, вебинары, конференции, форумы
24. Повседневное профессиональное общение: телефонный разговор.
25. Повседневное профессиональное: беседа, совещание.
26. Повседневное профессиональное общение: переговоры.
27. Язык инженерных технологий в профессиональной сфере: функции и свойства.
28. Язык инженерных технологий в профессиональной сфере: материалы, размеры и формы.
29. Язык инженерных технологий в профессиональной сфере: приборы и инструменты.
30. Язык инженерных технологий в профессиональной сфере: операции и процессы.
31. Инструкции.
32. Отчеты.
33. Презентация инженерного проекта.
34. Неличные формы глагола: причастие настоящего и прошедшего времени
35. Неличные формы глагола: инфинитив
36. Неличные формы глагола: герундий
37. Сложное дополнение
38. Сложный инфинитивный оборот
39. Аннотирование и реферирование

Примерный тест для итогового тестирования:

Final Test

Part I

Changing roles of computers

Read the following text and do the tasks after the text.

1. Multimedia computers are systems that can process graphics, sound, video and animation in addition to traditional data processing. Videocassette recorders, televisions, telephones, and audiocassette players have recently undergone a change in technology from analog to digital formats. Television images, for example, can be processed by computer programs once they have been converted to digital signals. Also, due to advances in video-signal compression technology, the memory space required for storing a video program has been greatly reduced.

2. Multimedia have important applications for consumer products and for business needs. Video scenes can be combined with text, sound and data and can be viewed on television sets in homes, schools or offices. For example, there are available encyclopedias that contain video programs depicting animal behaviors, geomorphic processes, and other natural phenomena. Automobile mechanics can watch videos that demonstrate how to repair new models. In business applications, documents can be annotated with voice or video. New consumer products can be more effectively marketed by demonstrating how they can be used. CD-ROMs of numerous other subjects have been recently published; all of them can be viewed on TV monitors using multimedia computers.

3. These multimedia computer systems can, in turn, be incorporated into computer networks, enhancing the effectiveness of communication. Exchange of still images or video programs and oral discussions about illustrations are becoming economically feasible for the first time.

4. This multitude of new products and capabilities has been made possible by the tremendous progress of microprocessor technology. Because of the advances in this area, personal computers have become more powerful, smaller and less expensive, which has enabled computer networks to proliferate. Many of the tasks that were traditionally performed by main frames have been transferred to personal computers connected to communication networks.

Additional vocabulary

- 1) consumer – потребитель
- 2) to depict – изображать
- 3) available – доступный
- 4) numerous – многочисленные
- 5) multitude – множество
- 6) to enhance – усиливать, повышать
- 7) feasible – возможный, достижимый
- 8) to reduce – сокращать

- 2.1. Bob and Alice got married in 1991.
 a) How long has they been married? c) When did they get married?
 b) How long is it since they got married? d) How often did they get married?
- 2.2. When Tom was twelve, he _____ to attend a course in German.
 a) begin b) begun c) became d) began
3. Sam, the director ... here in half an hour.
 a) will be b) are c) has been d) was
- 2.3. You can leave now. It _____ anymore.
 a) doesn't rains b) don't rain c) isn't raining d) aren't raining
- 2.4. "Hi, I'm John Gray."
 a) Hi John, that's nice. c) Hello. Pleased to meet you.
 b) Who are you? d) Goodbye. See you.
- 2.5. He should _____ time, accommodation, lectures, visits and fee.
 a) discuss b) to discuss c) be discussed d) discussed
- 2.6. You are the new secretary, _____ ?
 a) are you? b) aren't you? c) don't you? d) doesn't you?
- 2.7. Complete the phrase: "____ Sir or Madam, ..."
 a) Respected b) Dear c) Kind d) Mr.
- 2.8. When can we meet again?
 a) When are you free? b) It was two days ago. c) Can you help me? d) Thank you.
- 2.9. During high season some of our employees have to work ____.
 a) overtime b) many time c) long time d) long hour
- 2.10. This company has 16 _____ all over the world.
 a) places b) filials c) collaterals d) branches

Регламент проведения текущего контроля в форме компьютерного тестирования

Кол-во заданий в банке вопросов	Кол-во заданий, предъявляемых обучающемуся	Время на тестирование, мин.
100	20	30

Полный фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации в форме компьютерного тестирования размещен в банке вопросов данного курса дисциплины в СДО MOODLE.